

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

VERGADERING VAN 23 JANUARI 1962.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag opens de erkenning van de rechtspersoonlijkheid van vreemde vennootschappen, verenigingen en stichtingen, ondertekend te 's-Gravenhage, op 1 juni 1956.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **VAN HEMELRIJCK**.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Buitenlandse Zaken stelt U voor dit ontwerp van wet goed te keuren.

De memorie van toelichting van het ontwerp en het verslag namens de Kamercommissie voor de Buitenlandse Zaken uitgebracht door de heer Drèze, ontlede het Verdrag van 1 juni 1956 op zeer volledige wijze en zetten uiteen waarom het van kracht moet worden.

Het Verdrag brengt voor België geen nieuwe verplichtingen mede. Nu reeds erkennen wij de rechtspersoonlijkheid van in het buitenland opgerichte vennootschappen die daar hun maatschappelijke zetel hebben. De vennootschappen waarvan de hoofdzetel in België is gevestigd, blijven onderworpen aan de Belgische wet (artikel 2 van het verdrag en artikel 197

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Chot, Baron de Dorsodot, De Winter, Duvieusart, Gillon, Leynen, Moreau de Melen, Baron Nothomb, Rassart, Rolin, Van Houtte en Van Hemelrijck, verslaggever.

R. A 6192.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
659 (Zitting 1960-1961) : Ontwerp van wet.
170 (Buitengewone zitting 1961) : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
22 en 23 november 1961.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

SEANCE DU 23 JANVIER 1962.

Projet de loi portant approbation de la Convention concernant la reconnaissance de la personnalité juridique des sociétés, associations et fondations étrangères, signée à La Haye, le 1^{er} juin 1956.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **VAN HEMELRIJCK**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission des Affaires étrangères vous propose d'adopter le projet de loi précité.

L'exposé des motifs du projet et le rapport fait au nom de la Commission des Affaires étrangères de la Chambre des Représentants par Monsieur Drèze donnent une analyse très complète de la Convention du 1^{er} juin 1956 et indiquent les raisons qui justifient sa mise en vigueur.

La Convention n'entraîne pour la Belgique aucune obligation nouvelle. Dès à présent, nous reconnaissons la personnalité juridique des sociétés constituées en pays étranger et qui y ont leur siège social. Quant aux sociétés dont le principal établissement est en Belgique, elles restent soumises à la loi belge (art. 2 de la Convention et article 197 de la loi sur les sociétés

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Chot, le baron de Dorsodot, De Winter, Duvieusart, Gillon, Leynen, Moreau de Melen, le baron Nothomb, Rassart, Rolin, Van Houtte et Van Hemelrijck, rapporteur.

R. A 6192.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
659 (Session de 1960-1961) : Projet de loi.
170 (Session extraordinaire de 1961) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
22 et 23 novembre 1961.

van de wet op de handelsvennootschappen). Bovendien levert de inwerkingtreding van het Verdrag een groot voordeel op voor de Belgische vennootschappen, verenigingen en stichtingen waarvan de persoonlijkheid door de andere verdragsluitende landen van rechtswege zal worden erkend.

Het ontwerp van wet gaf geen aanleiding tot bespreking in uw Commissie; deze heeft het met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is eveneens met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. VAN HEMELRIJCK.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

commerciales). En outre, l'entrée en vigueur de la Convention présente un grand avantage pour les sociétés, associations et fondations belges qui verront leur personnalité reconnue de plein droit par les autres Etats contractants.

Le projet n'a fait l'objet d'aucune discussion au sein de votre Commission, qui l'a adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. VAN HEMELRIJCK.

Le Président,
P. STRUYE.